



## Llicenciatura en Traducció i Interpretació

### Ciències Humanes

#### Centre responsable

Facultat de Traducció i d'Interpretació

#### Sortides professionals

Aquesta titulació té, entre altres, aquestes sortides professionals:

- traductors dins d'organismes internacionals
- traductors de treballs editorials
- ensenyament d'idiomes
- intèrpret
- exercici de la docència en centres d'ensenyament secundari i universitari

#### Pla d'estudis

Titulació: Llicenciat en Traducció i Interpretació.

Durada: 4 anys (estructurats en dos cicles de dos anys cadascun).

Publicació del pla d'estudis: BOE núm. 36 del 11/02/93.

La càrrega lectiva total és de 300 crèdits, i els cursos estan distribuïts en quadrimestres, vuit en total. Cada crèdit equival a 10 hores lectives, aproximadament.

Distribució aproximada per cicle i curs dels crèdits que cal assolir						
Cicle	Curs	Matèria troncal	Matèria obligatòria	Matèria optativa	Crèdits de lliure config.	Totals
1r	1	68.0	16.0			84.0
1r	2	62.0	16.0			78.0
2n	3	48.0		12.0	9.0	69.0
2n	4	36.0	4.0	8.0	21.0	69.0

Les assignatures es divideixen en els blocs següents:

#### Matèries troncales

Troncales: corresponen a les matèries que s'estableixen en el Reial Decret de directrius generals pròpies d'aquesta titulació. S'han de cursar totes les assignatures següents:

Denominació	Crèdits	
	Teòr.	Pràct.
Documentació aplicada a la traducció	0.0	4.0
Lingüística aplicada a la traducció	3.0	3.0
Seminari llengua B	3.0	3.0
Llengua B1	3.0	3.0
Llengua C1	5.0	5.0
Traducció directa de llengua B1 a la llengua A	2.0	2.0
Llengua A1	3.0	3.0
Llengua B2	3.0	3.0
Llengua C2	5.0	5.0
Traducció directa de llengua B2 a la	2.0	2.0

Denominació	Crèdits	
	Teòr.	Pràct.
Llengua A4	3.0	3.0
Llengua B4	3.0	3.0
Llengua C4	4.0	4.0
Informàtica aplicada a la traducció	0.0	4.0
Terminologia i lexicologia aplicada a la traducció	4.0	4.0
Seminari traducció especial. Directa de la llengua B a la llengua A	3.0	3.0
Seminari traducció especial. Inversa a la llengua B de la A	3.0	3.0
Tècniques d'interpretació consecutiva	4.0	0.0
Pràct. d'interpretació consecutiva de la llengua B a la A	0.0	4.0
Traducció general C1	5.0	5.0



Llengua A		
Llengua A2	3.0	3.0
Traducció directa de llengua B3 a la llengua A	4.0	4.0
Traducció inversa a la llengua B de la llengua A	4.0	4.0
Seminari de traducció de la llengua B a la llengua A	2.0	4.0
Llengua A3	3.0	3.0
Llengua B3	3.0	3.0
Llengua C3	4.0	4.0

Traducció especialitzada de la llengua B1 a la llengua A	2.0	2.0
Traducció general C2	5.0	5.0
Traducció especialitzada de la llengua B2 a la llengua A	2.0	2.0
Pràct. d'interp. simultània de la llengua B a la llengua A	0.0	4.0
Tècniques d'interpretació simultània	4.0	0.0
Traducció general C3	4.0	4.0
Traducció general C4	4.0	4.0

## Matèries obligatòries

Obligatòries: assignatures que estableix la UAB. Cal cursar totes les relacionades a continuació:

Denominació	Crèdits	
	Teòr.	Pràct.
Introducció a la informàtica aplicada a la traducció	0.0	4.0
Segona llengua A1	3.0	3.0
Segona llengua A2	3.0	3.0
Traducció castellà-català	2.0	4.0
Seminari llengua C	2.0	4.0
Introducció a la termin. i a la lexicol. aplicada a la traducció	0.0	4.0
Teoria de la traducció	2.0	2.0

## Matèries optatives

Optatives: assignatures que estableix la UAB. Cal cursar les necessàries, de les relacionades a continuació, per obtenir 20.0 crèdits:

Denominació	Crèdits	
	Teòr.	Pràct.
Cultura i societat catalanes	3.0	3.0
Cultura i societat castellanes	3.0	3.0
Pràctiques	0.0	6.0
Seminari anglès B	3.0	3.0
Seminari francès B	3.0	3.0
Seminari alemany B	3.0	3.0
Anglès B1	3.0	3.0
Francès B1	3.0	3.0
Alemany B1	3.0	3.0
Anglès C1	5.0	5.0
Francès C1	5.0	5.0
Alemany C1	5.0	5.0
Italià C1	5.0	5.0
Portuguès C1	5.0	5.0
Rus C1	5.0	5.0
Àrab C1	5.0	5.0
Japonès C1	5.0	5.0
Xinès C1	5.0	5.0

Denominació	Crèdits	
	Teòr.	Pràct.
Traducció literària de l'alemany al català	3.0	3.0
Traducció literària de l'anglès al català	3.0	3.0
Traducció literària del francès al català	3.0	3.0
Traducció literària de l'alemany al català	3.0	3.0
Literatura italiana	3.0	3.0
Literatura portuguesa	3.0	3.0
Literatura russa	3.0	3.0
Literatura àrab	3.0	3.0
Literatura japonesa	3.0	3.0
Literatura xinesa	3.0	3.0
Pràctiques	0.0	6.0
Literatura comparada	3.0	3.0
Seminari en lingüística	3.0	3.0
Lingüística computacional	3.0	3.0
Lingüística contrastiva	3.0	3.0
Teoria de la literatura	3.0	3.0
Seminari traducció especialitzada directa anglès B al català	3.0	3.0
Seminari traducció especialitzada directa francès B al català	3.0	3.0



Traducció directa anglès B1 al català	2.0	2.0
Traducció directa francès B1 al català	2.0	2.0
Traducció directa alemany B1 al català	2.0	2.0
Traducció directa anglès B1 al castellà	2.0	2.0
Traducció directa francès B1 al castellà	2.0	2.0
Traducció directa alemany B1 al castellà	2.0	2.0
Català A1	3.0	3.0
Castellà A1	3.0	3.0
Anglès B2	3.0	3.0
Francès B2	3.0	3.0
Alemanys B2	3.0	3.0
Anglès C2	5.0	5.0
Francès C2	5.0	5.0
Alemanys C2	5.0	5.0
Italià C2	5.0	5.0
Portuguès C2	5.0	5.0
Rus C2	5.0	5.0
Àrab C2	5.0	5.0
Japonès C2	5.0	5.0
Xinès C2	5.0	5.0
Traducció directa de l'anglès B2 al català	2.0	2.0
Traducció directa francès B2 al català	2.0	2.0
Traducció directa alemany B2 al català	2.0	2.0
Traducció directa anglès B2 al castellà	2.0	2.0
Traducció directa francès B2 al castellà	2.0	2.0
Traducció directa alemany B2 al castellà	2.0	2.0
Català A2	3.0	3.0
Castellà A2	3.0	3.0
Seminari anglès C	2.0	4.0
Seminari francès C	2.0	4.0
Seminari alemany C	2.0	4.0
Seminari italià C	2.0	4.0
Seminari portuguès C	2.0	4.0
Seminari rus C	2.0	4.0
Seminari àrab C	2.0	4.0
Seminari japonès C	2.0	4.0
Seminari xinès C	2.0	4.0
Traducció directa de l'anglès B3 al català	4.0	4.0
Traducció directa del francès B3 al català	4.0	4.0
Traducció directa de l'alemany B3 al català	4.0	4.0
Traducció directa de l'anglès B3 al castellà	4.0	4.0
Traducció directa del francès B3 al castellà	4.0	4.0

Seminari traducció especialitzada directa alemany B al català	3.0	3.0
Seminari traducció especialitzada directa anglès B al castellà	3.0	3.0
Seminari traducció especialitzada directa francès B al castellà	3.0	3.0
Seminari traducció especialitzada directa alemany B al castellà	3.0	3.0
Seminari traducció especialitzada inversa anglès B del català	3.0	3.0
Seminari traducció especialitzada inversa francès B del català	3.0	3.0
Seminari traducció especialitzada inversa alemany B del català	3.0	3.0
Seminari traducció especialitzada inversa anglès B del castellà	3.0	3.0
Seminari traducció especialitzada inversa francès B del castellà	3.0	3.0
Seminari traducció especialitzada inversa alemany B del castellà	3.0	3.0
Seminari català	3.0	3.0
Seminari castellà	3.0	3.0
Pràct. d'interpretació consecutiva de l'anglès B al català	0.0	4.0
Pràct. d'interpretació consecutiva del francès B al català	0.0	4.0
Pràct. d'interpretació consecutiva de l'alemany B al català	0.0	4.0
Pràct. d'interpretació consecutiva de l'anglès B al castellà	0.0	4.0
Pràct. d'interpretació consecutiva del francès B al castellà	0.0	4.0
Pràct. d'interpretació consecutiva de l'alemany B al castellà	0.0	4.0
Anglès C5	2.0	2.0
Francès C5	2.0	2.0
Alemanys C5	2.0	2.0
Italià C5	2.0	2.0
Portuguès C5	2.0	2.0
Rus C5	3.0	3.0
Àrab C5	3.0	3.0
Japonès C5	3.0	3.0
Xinès C5	3.0	3.0
Traducció directa de l'anglès C1	3.0	3.0
Traducció directa del francès C1	3.0	3.0
Traducció directa de l'alemany C1	3.0	3.0
Traducció directa de l'italià C1	3.0	3.0
Traducció directa del portuguès C1	3.0	3.0
Traducció directa del rus C1	2.0	2.0
Traducció directa de l'àrab C1	2.0	2.0
Traducció directa del japonès C1	2.0	2.0
Traducció directa del xinès C1	2.0	2.0
Traducció especialitzada anglès B1 al català	2.0	2.0
Traducció especialitzada francès B1 al català	2.0	2.0
Traducció especialitzada alemany B1 al català	2.0	2.0
Traducció especialitzada d'anglès B1 al castellà	2.0	2.0
Traducció especialitzada francès B1 al castellà	2.0	2.0
Traducció especialitzada alemany B1 al castellà	2.0	2.0



Traducció directa de l'alemany B3 al castellà	4.0	4.0
Traducció inversa anglès B del català	4.0	4.0
Traducció inversa francès B del català	4.0	4.0
Traducció inversa alemany B del català	4.0	4.0
Traducció inversa anglès B del castellà	4.0	4.0
Traducció inversa francès B del castellà	4.0	4.0
Traducció inversa alemany B del castellà	4.0	4.0
Seminari de traducció anglès B al català	2.0	4.0
Seminari de traducció francès B al català	2.0	4.0
Seminari de traducció alemany B al català	2.0	4.0
Seminari de traducció anglès B al castellà	2.0	4.0
Seminari de traducció francès B al castellà	2.0	4.0
Seminari de traducció alemany B al castellà	2.0	4.0
Català A3	3.0	3.0
Castellà A3	3.0	3.0
Anglès B3	3.0	3.0
Francès B3	3.0	3.0
Alemanys B3	3.0	3.0
Anglès C3	4.0	4.0
Francès C3	4.0	4.0
Alemanys C3	4.0	4.0
Italià C3	4.0	4.0
Portuguès C3	4.0	4.0
Rus C3	4.0	4.0
Àrab C3	4.0	4.0
Japonès C3	4.0	4.0
Xinès C3	4.0	4.0
Català A4	3.0	3.0
Castellà A4	3.0	3.0
Anglès B4	3.0	3.0
Francès B4	3.0	3.0
Alemanys B4	3.0	3.0
Anglès C4	4.0	4.0
Francès C4	4.0	4.0
Alemanys C4	4.0	4.0
Italià C4	4.0	4.0
Portuguès C4	4.0	4.0
Rus C4	4.0	4.0
Àrab C4	4.0	4.0
Japonès C4	4.0	4.0
Xinès C4	4.0	4.0
Literatura catalana	3.0	3.0
Literatura espanyola	3.0	3.0

Anglès C6	2.0	2.0
Francès C6	2.0	2.0
Alemanys C6	2.0	2.0
Italià C6	2.0	2.0
Portuguès C6	2.0	2.0
Rus C6	3.0	3.0
Àrab C6	3.0	3.0
Japonès C6	3.0	3.0
Xinès C6	3.0	3.0
Traducció directa de l'anglès C2	3.0	3.0
Traducció directa del francès C2	3.0	3.0
Traducció directa de l'alemany C2	3.0	3.0
Traducció directa de l'italià C2	3.0	3.0
Traducció directa del portuguès C2	3.0	3.0
Traducció directa del rus C2	2.0	2.0
Traducció directa de l'àrab C2	2.0	2.0
Traducció directa del japonès C2	2.0	2.0
Traducció directa del xinès C2	2.0	2.0
Traducció especialitzada de l'anglès B2 al català	2.0	2.0
Traducció especialitzada del francès B2 al català	2.0	2.0
Traducció especialitzada de l'alemany B2 al català	2.0	2.0
Traducció especialitzada de l'anglès B2 al castellà	2.0	2.0
Traducció especialitzada del francès B2 al castellà	2.0	2.0
Traducció especialitzada de l'alemany B2 al castellà	2.0	2.0
Pràctiques interpretació de conferències	0.0	10.0
Pràctiques d'interpretació simultània de l'anglès al català	0.0	4.0
Pràctiques d'interpretació simultània del francès al català	0.0	4.0
Pràctiques d'interpretació simultània de l'alemany al català	0.0	4.0
Pràct. d'interpretació simultània de l'anglès al castellà	0.0	4.0
Pràct. d'interpretació simultània del francès al castellà	0.0	4.0
Pràct. d'interpretació simultània de l'alemany al castellà	0.0	4.0
Traducció directa anglès C3	4.0	4.0
Traducció directa francès C3	4.0	4.0
Traducció directa alemany C3	4.0	4.0
Traducció directa italià C3	4.0	4.0
Traducció directa portuguès C3	4.0	4.0
Traducció directa rus C3	2.0	2.0
Traducció directa àrab C3	2.0	2.0
Traducció directa japonès C3	2.0	2.0
Traducció directa xinès C3	2.0	2.0
Rus C7	2.0	2.0
Àrab C7	2.0	2.0
Japonès C7	2.0	2.0



Literatura anglesa	3.0	3.0
Literatura francesa	3.0	3.0
Literatura alemanya	3.0	3.0
Introducció als estudis literaris	3.0	3.0
Seminari traducció directa anglès C	2.0	2.0
Seminari traducció directa francès C	2.0	2.0
Seminari traducció directa alemany C	2.0	2.0
Seminari traducció directa italià C	2.0	2.0
Seminari traducció directa portuguès C	2.0	2.0
Seminari traducció directa rus C	2.0	2.0
Seminari traducció directa àrab C	2.0	2.0
Seminari traducció directa japonès C	2.0	2.0
Seminari traducció directa xinès C	2.0	2.0
Seminari anglès B	3.0	3.0
Seminari francès B	3.0	3.0
Seminari alemany B	3.0	3.0
Traducció literària de l'anglès al català	3.0	3.0
Traducció literària del francès al català	3.0	3.0

Xinès C7	2.0	2.0
Memòria de traducció	0.0	10.0
Traducció directa de l'anglès C4	4.0	4.0
Traducció directa del francès C4	4.0	4.0
Traducció directa de l'alemany C4	4.0	4.0
Traducció directa de l'italià C4	4.0	4.0
Traducció directa del portuguès C4	4.0	4.0
Traducció directa del rus C4	2.0	2.0
Traducció directa de l'àrab C4	2.0	2.0
Traducció directa del japonès C4	2.0	2.0
Traducció directa del xinès C4	2.0	2.0
Rus C8	2.0	2.0
Àrab C8	2.0	2.0
Japonès C8	2.0	2.0
Xinès C8	2.0	2.0

### Matèries lliures

Lliures: cal cursar les necessàries, entre l'oferta general de la UAB, per obtenir 30.0 crèdits.

### Itineraris

Segons l'elecció que es faci de les assignatures optatives es poden obtenir les especialitzacions següents:

- Traducció
- Interpretació
- Tres llengües estrangeres

### Informació general

Oficina d'Informació  
pl. Cívica – Campus de Bellaterra  
08193 Cerdanyola del Vallès  
Tel.: 93 581 11 11  
Fax.: 93 581 20 00  
World-Wide Web: <http://www.uab.es/>  
e.mail: [informacio@uab.es](mailto:informacio@uab.es)